



# Un "cuerpo a cuerpo" inoperante

723413.

RAY UN fondo común (estilo) determinado por una época histórica, al cual el artista —en este caso el poeta— habrá inevitablemente de enfrentarse. Ya sea mediante la imitación, la absorción o la adaptación, el poeta se situará en una posición antirreal / lora y de constata para transmitir, los materiales que le ofrece el estilo

común del periodo histórico en que lo toca vivir, a fin de construir luego una obra personal. Adquirir pasivamente, sin ánimo de cambio, sin convulsión, sin insurgencia, el estilo de la comunidad —y por cierto el literario o artístico— es señal de que se está más cerca de la **MECANICIDAD** que de la verdadera creación.

Se trata, por último de trascender un estilo imperante. Un lenguaje que se ha hecho histórico, que impone, contiene una visión de la realidad, un condensado sistema de simbolos que condicionan el mecanismo formal. Todo poeta debe luchar a muerte por revelar el lenguaje hacia resultados (poemas) irrepetibles. Sobre la realidad observada y sentida, expresada y sublimada y significada a través de una visión de lenguaje que se ha convertido en historia, es creando que el artista evoluciona, excede y hace perder el equilibrio de aquella belleza, implantando —a una acción de concepto— una nueva visión imaginativa.

En el libro de poemas "Cuerpo a cuerpo", de Jaime Valdés, la situación es al revés. Aquella imagen poderosa capaz de elevarse por sí misma, y que sólo puede surgir de una distinta visión de lo real, está reemplazada por metáforas gatadas y un afán de idiomati-

## UFF EN ARTES Y LETRAS

"poético" que, a estas alturas, recuerda al infantilismo ingenuidad y floquería. El volumen se inicia con diez composiciones en prosa, en las cuales el autor —con una visión piadosa, de tarjeta postal— recurre a una idealización trópica. Hay una distancia, nebulosa, que impide el cuerpo a cuerpo. La intención poética es perfectamente hecha; más el nace de la experiencia del autor. Pero la distancia se plantea al no aparecer por ninguna parte el lenguaje trascendido. De ahí que estemos ante una prosa: suave, lenta, pasiva, contemplativa, con afán lírico.

El relato, en toda la primera parte, no representa ningún aporte. Incluso, hasta un sentimiento re-

mántico podría salvarse (y es discutible), siempre y cuando existiera un idioma convertido por el autor en imágenes vírges, liberada del habito. Pero aquí lo que se expresa es regresión. No existe ni la más remota posibilidad de profundizar o problematizar la experiencia, si se acude a este tipo de clásis: "El viento juega alegramente en tus cabellos"; "siempre tu sueña de arrozado ciervo"; "La tarde es como mi río transparente"; "Que hermosa te ves ondulante, sumergida con tus cabellos como un frágil velo".

Luego de siete textos iniciales en prosa, Jaime Valdés intenta una poesía de verso corto, y cuya fragmentación corresponde al ritmo de respiración de los odas nerudianas. Valdés no consigue —al parecer no se lo propone— libertarse de un vocabulario disperso en el poema bajo el sistema de ordenación verbal que utiliza Neruda. Edemos frente a un lenguaje que no cambia ni recomienda las palabras ni los giros gatados, "que por ser gatados, son alrededoramente impuros". El libro está lleno de soles, que "mueren en los cabellos", de voces que entusiascan como "lejanas nacidas", de "blancas dentaduras", de "cabellos llenos de peces", de "destartalados autobuses". Una flora nerudiana que ha sido tomada al pie de la letra, sin trascender, sin cuestionar. Aquella estructura de significaciones del nerudismo ha sido consumida y respetada por Valdés; pero no asimilada. El león guajiro, horizontal, ofrece más que la paz, una pasividad conquistada por el otro.

HERNAN LAVIN  
CERDA

# **Un "cuerpo a cuerpo" inoperante [artículo] Hernán Lavín Cerdá.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Lavín Cerdá, Hernán, 1939-

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

1969

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Un "cuerpo a cuerpo" inoperante [artículo] Hernán Lavín Cerdá.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)